

## Nouvelles

---

Number 115, Winter 2007–2008

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/17416ac>

[See table of contents](#)

---

Publisher(s)

Éditions Continuité

ISSN

0714-9476 (print)

1923-2543 (digital)

[Explore this journal](#)

---

Cite this document

(2007). Nouvelles. *Continuité*, (115), 6–10.



## L'ANCIENNE PRISON DE L'ORIGINAL REVIT



L'été dernier, le Comité de l'ancienne prison de L'Original, le personnel et les élus des Comtés unis de Prescott et Russell se sont concertés pour ouvrir au public l'ancienne prison de L'Original, située au cœur de l'Ontario français. À sa fermeture en 1998, elle était l'unique prison francophone de l'Ontario et la plus vieille prison de la province. Une partie de l'édifice abrite toujours le plus ancien palais de justice de l'Ontario.

À l'entrée, un centre d'information touristique fait maintenant le lien avec la région et le village patrimonial de L'Original. Le centre d'interprétation met l'accent sur la visite des espaces et la vie carcérale au moment de la fermeture. La partie centrale du bâtiment de style néoclassique, datant de 1825, et les étroites cellules voûtées en pierre (1862) s'avèrent fascinantes. Récemment désigné monument historique en vertu de la Loi sur le patrimoine de l'Ontario, le bâtiment devrait éventuellement ouvrir toute l'année et loger un centre d'archives, des bureaux réservés aux organismes du patrimoine et des expositions. De grands projets sont à venir!

*Les visiteurs ont envahi le site de l'ancienne prison de L'Original lors des premières portes ouvertes en 2006.*

Photo : Samy Khalid

### AGRANDISSEMENT du MNBAQ

Cet automne, le directeur du Musée national des beaux-arts du Québec (MNBAQ), John R. Porter, annonçait que le projet d'agrandissement du Musée avait obtenu le soutien des subventionneurs. Les instances fédérales et provinciales financent 75% du projet d'agrandissement alors que 25% des sommes nécessaires proviendront de partenaires privés. Le Musée prévoit ériger un nouveau pavillon sur le site de l'actuel couvent des Dominicains, restaurer le pres-

bytère de la paroisse Saint-Dominique, réinsérer la sacristie dans un bâtiment neuf et requalifier certains espaces. C'est pour répondre à la croissance de ses activités et au désir d'exposer ses collections que le MNBAQ envisage depuis plusieurs années de prendre de l'expansion. Outre l'accueil d'expositions internationales, les récentes acquisitions portent sa collection à 33 000 œuvres et objets d'art, dont seulement 2% sont actuellement exposés.

### Lavaltrie PROPRIÉTAIRE d'une maison ancienne

À la suite d'une résolution de la séance du conseil municipal du 1<sup>er</sup> octobre dernier, Lavaltrie a acquis une maison ancienne située au 1060, rue Notre-Dame. Travaillant actuellement à l'élaboration de sa politique culturelle, la municipalité entend faire de cette maison construite en 1810 un lieu où l'histoire de la ville sera mise en valeur.

### LANCEMENT sur le chemin du Roy

Le 4 octobre, l'équipe du magazine *Continuité* a emprunté le chemin du Roy pour lancer son numéro d'automne au Moulin de la Chevrotière, à Deschambault-Grondines. L'événement a retenu l'attention de plusieurs élus et de nombreux défenseurs du patrimoine de la région. Rappelons que le dossier de ce numéro était consacré au patrimoine viaire du chemin du Roy.



*Louise Mercier, présidente du CMSQ, Caroline Marois, rédactrice en chef de Continuité, Christian Morissonneau, professeur à l'UQTR, René Savard, directeur général du CLD de Portneuf, Denise Matte, conseillère municipale à Deschambault-Grondines, et Jérôme Vermette, agent culturel du CLD de Portneuf, ont participé au lancement du numéro sur le chemin du Roy.*

Photo : magazine *Continuité*



## Trois-Rivières SOIGNE son patrimoine religieux

La dernière phase des restaurations entreprises par la Ville de Trois-Rivières au cimetière St. James, en chantier depuis quelques mois, s'est conclue cet automne. Ce site historique reconnu depuis 1962 comme patrimoine religieux a bénéficié d'une subvention du ministère de la Culture, des

Communications et de la Condition féminine afin que ses structures soient consolidées, ses monuments restaurés et qu'un panneau d'interprétation soit ajouté au centre du cimetière. La dernière sépulture du cimetière St. James date de 1917.

## LEMAY FÊTE son 50<sup>e</sup> anniversaire

Fondée en septembre 1957, la firme d'architecture Lemay célèbre 50 ans de réalisations en terre québécoise et étrangère. Préoccupée par la valorisation du patrimoine bâti et paysager, la firme s'affaire au développement de nouveaux espaces et au maintien de bâtiments historiques. Les festivités se sont déroulées à ses bureaux de Montréal, nouvellement aménagés dans un immeuble centenaire d'un ancien quartier industriel.



Vue intérieure de la Cour d'appel du Québec (édifice Ernest-Cormier). Ce projet a été réalisé par la firme d'architectes Lemay dans le Vieux-Montréal en 2004.

Photo : Daniel Ouellette

# EXPOSITIONS

## CIRCUIT PÉDESTRE « borné » d'histoire

La Société du patrimoine urbain de Québec offre maintenant un nouvel outil pour amateurs d'histoire : « Circuit Québec ». Ce circuit pédestre jalonné de 32 bornes visuelles et sonores permet une découverte historique et patrimoniale autonome du Vieux-Québec. En se présentant dans les bureaux d'information touristique de la ville, les promeneurs peuvent se procurer des écouteurs qui diffusent l'information en français, en

## SAUVEGARDE du Saint Cœur de Marie

En octobre dernier, la Ville de Rivière-du-Loup a replacé la statue restaurée du Saint Cœur de Marie dans le fronton de la Maison de la culture, niche où logeait l'œuvre depuis 130 ans. Rare pièce datée et signée du sculpteur Louis Jobin, elle a été réalisée en 1877. Mené par le Centre de conservation du Québec (CCQ) sous la direction d'Isabelle Paradis, le projet de restauration a nécessité plus de 200 heures de travail. Le CCQ a restauré la surface de bois, confectionné une base et appliqué 600 feuilles d'or sur la statue.

## CITATIONS patrimoniales à Montréal

La Ville de Montréal, qui n'avait procédé à aucune citation de patrimoine immobilier depuis 1991, a allongé sa liste d'une série d'immeubles et de lieux historiques municipaux. L'œuvre de cubes superposés de l'architecte Moshe Safdie, Habitat 67, est le premier témoin d'après-guerre du patrimoine bâti montréalais à recevoir cet honneur. Ont également été citées : la maison Brignon dit Lapierre (vers 1750), la maison Thomas-Brunet (1835), la maison Jacques-Richer dit Louveteau (1849), la maison Mary-Dorothy-Molson (vers 1920), la maison Bleau (1890) ainsi qu'une partie de l'île Sainte-Hélène, premier parc urbain de la métropole conçu en 1874.

## COUP DE POUCE au patrimoine maritime

Lors d'une conférence de presse tenue le 15 octobre, la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, Christine St-Pierre, a attribué une aide financière de 350 000 \$ au Musée maritime de Charle-

voix. Cette somme servira à restaurer et à protéger du temps *Le Saint-André*, une goélette construite en 1956. Ce bijou du patrimoine maritime assumera une nouvelle vocation de lieu d'interprétation de l'histoire du cabotage.



## VIAU, 140 années sucrées !

Jusqu'au 23 mars prochain, l'Écomusée du fier monde propose de pénétrer dans l'univers de la biscuiterie de la famille Viau avec « Viau : des biscuits, une histoire ». Cette entreprise canadienne-française fondée en 1867 charme depuis longtemps les dents sucrées avec ses biscuits et confiseries tels les célèbres Whippet et biscuits Village. Constituée de multiples photographies et documents d'archives, d'objets de collections de divers musées ainsi que des publicités imprimées et télévisuelles de la compagnie Viau, l'exposition aborde l'histoire industrielle et commerciale de l'usine, mais aussi celle d'un quartier, d'une famille et de centaines de travailleurs. Montréal.  
Info: 514 528-8444 ou [www.ecomusee.qc.ca](http://www.ecomusee.qc.ca)

*Emballage des biscuits Whippet, 1966.*

Photo: Bibliothèque et Archives nationales du Québec, Centre d'archives de Montréal, Fonds Studio O. Allard photographes inc.

## BATAILLES historiques

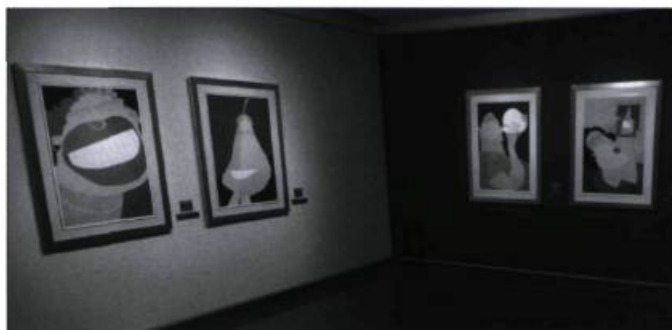


Avec l'exposition « 1837-1838, Rébellions, Patriotes vs Loyaux », présentée jusqu'au 27 avril, Pointe-à-Callière, musée d'archéologie et d'histoire de Montréal permet de mieux saisir l'ampleur des tensions sociales qui ont marqué cette importante période de l'histoire du Québec. Montréal.  
Info: 514 872-9150 ou [www.pacmusee.qc.ca](http://www.pacmusee.qc.ca)

*Sir John Colborne peint par l'artiste George Théodore Berthon.*

Photo : coll. d'œuvres d'art du gouvernement de l'Ontario, Archives publiques de l'Ontario

## Le monde HABITÉ de Le Sauter



Le Centre culturel Yvonne L. Bombardier expose jusqu'au 22 mars les œuvres du peintre Claude Le Sauter, un artiste québécois contemporain reconnu pour ses grands tableaux habités de scènes aux couleurs vives. Valcourt.

*Les œuvres de Claude le Sauter témoignent de l'univers vivifiant de l'artiste.*

Photo : musée Bombardier

Info: 450 532-3033 ou [www.centreculturelbombardier.com](http://www.centreculturelbombardier.com)

## AGENDA

### Souvenirs CHINOIS D'ICI

Jusqu'au 20 avril, le Musée McCord présente l'exposition « Souvenirs d'ici, l'album de photographies comme archive particulière », créée à partir des collections privées de familles

montréalaises d'origine chinoise. Treize albums photographiques regroupés en huit thématiques deviennent une véritable chronique culturelle de la vie quotidienne de cette

communauté de Montréal entre les années 1930 et 1970. Montréal.

Info: 514 398-7100 ou [www.musee-mccord.qc.ca](http://www.musee-mccord.qc.ca)



## Le Québec et la TERRE

En collaboration avec l'Office national du film du Canada et Bibliothèque et Archives nationales du Québec, le Musée de la civilisation présente « Territoires », une nouvelle exposition permanente ayant pour thème la relation des Québécois avec la terre qu'ils habitent. Quelque 325 objets témoignent de son occupation, de son exploitation et de son avenir. Découvertes et conscientisation sont au rendez-vous. Québec.

Info : 418 643-2158, 1 866 710-8031 ou [www.mcq.org](http://www.mcq.org)

## À la découverte des CRÈCHES

Jusqu'au 6 janvier, l'Institut canadien de Québec présente la 24<sup>e</sup> exposition « Crèches d'ici et d'ailleurs ». Cette année, l'événement gratuit se déroulant à la Bibliothèque Gabrielle-Roy s'attarde particulièrement au personnage de saint Joseph, à sa vie et à son métier de charpentier. Québec. Info : 418 641-6789 ou [www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca)



Crèche grandeur nature réalisée par Anne Robert, designer de l'exposition.

Photo : Institut canadien de Québec

## HONNEURS

### Une belle NOMINATION

En juin dernier, le ministre de l'Environnement du Canada, John Baird, a nommé la résidente de Québec Tania Martin à la Commission des lieux et monuments historiques du Canada. Docteure

spécialisée en histoire de l'architecture du Canada et titulaire de la Chaire de recherche du Canada en patrimoine religieux bâti, M<sup>me</sup> Martin participera à la commémoration du patrimoine

## GRANDIOSES rencontres



Dans le cadre des célébrations du 400<sup>e</sup> anniversaire de la ville de Québec et du 75<sup>e</sup> anniversaire du Palais Montcalm, la salle de spectacle Raoul-Jobin accueille la série « Les grands d'aujourd'hui racontent ceux d'hier », qui se déploie en 13 soirées-spectacles. Historique, théâtrale et musicale,

la programmation amorcée le 8 octobre dernier se poursuivra jusqu'au 8 décembre 2008, proposant des rencontres entre un membre de l'Ordre national du Québec et un personnage de l'histoire québécoise ayant particulièrement marqué sa carrière. Info : 418 641-6040 ou [www.capitale.gouv.qc.ca/docs/programmation\\_palais\\_montcalm.pdf](http://www.capitale.gouv.qc.ca/docs/programmation_palais_montcalm.pdf)

Le public a salué chaleureusement la performance des artistes lors de la première soirée. Le chanteur d'opéra Joseph-Alfred Rouleau y a raconté sa passion pour Raoul Jobin (1907-1974).

Photo : Christian Desjardins, CCNQ

culturel. Toutes nos félicitations à cette membre du comité de rédaction du magazine *Continuité*!

## Un nouveau CHEVALIER

Philippe Poullaouec-Gonidec, titulaire de la Chaire UNESCO en paysage et environnement de l'Université de Montréal, a reçu le titre de chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres de la France le 6 septembre dernier. Cette distinction lui a été décernée en reconnaissance de son engagement scientifique à préserver et à développer les paysages. Cofondateur du Festival international de jardins des Jardins de Métis, M. Poullaouec-Gonidec a encouragé l'alliance de la science et de l'expérimentation artistique en jardins et paysages.

## De nouveau BOURSIER

Mathieu Payette-Hamelin, étudiant au doctorat en aménagement en codirection à l'Université de Montréal et à l'Université Paul Cézanne Aix-Marseille III, a reçu pour une deuxième année consécutive la Bourse France-Gagnon-Pratte, décernée par la Fondation québécoise du patrimoine. C'est le 5 novembre dernier que M. Payette-Hamelin s'est vu remettre la bourse d'un montant de 5000\$ par France Gagnon Pratte elle-même, en compagnie de Gérard Beaudet, directeur de l'Institut d'urbanisme de l'Université de Montréal et directeur de thèse de l'étudiant. Rappelons que M. Payette-Hamelin poursuit une démarche doctorale dont le sujet de recherche est « L'intégration du discours de la conservation à la pratique urbanistique québécoise : réflexions sur la période 1960-2006 ».

La bourse d'études France-Gagnon-Pratte est remise à un étudiant du 2<sup>e</sup> ou du 3<sup>e</sup> cycle universitaire pour la réalisation d'un projet de recherche susceptible de contribuer au développement des connaissances sur le patrimoine bâti ou à l'évolution des pratiques de préservation et de mise en valeur du patrimoine bâti au Québec.

Info: [www.emsq.qc.ca/fondat.htm](http://www.emsq.qc.ca/fondat.htm)

## LAURÉAT du Prix Robert-Lionel-Séguin

Lors de leur congrès annuel, les Amis et propriétaires de maisons anciennes du Québec ont décerné le Prix Robert-Lionel-Séguin 2007 à Clément Demers pour son engagement significatif dans la mise en valeur et la sauvegarde du patrimoine bâti au Québec. Architecte et urbaniste pour la Ville de Montréal, M. Demers s'est impliqué, entre autres, dans l'inventaire, la restauration et la rénovation de bâtiments historiques.



Gérard Beaudet, directeur de l'Institut d'urbanisme de l'Université de Montréal et directeur du projet d'études de M. Payette-Hamelin, Mathieu Payette-Hamelin, étudiant et récipiendaire de la bourse, et France Gagnon Pratte, présidente de la Fondation québécoise du patrimoine.

Photo: Guy Mercier

## PRIX D'EXCELLENCE pour Pointe-à-Callière

Pointe-à-Callière, musée d'archéologie et d'histoire de Montréal a récemment reçu le Prix d'excellence de la Société des musées québécois pour son exposition « Japon ». Présentée du 16 mai au 15 octobre 2006, la collection de près de 150 pièces archéologiques proposait une incursion dans l'histoire japonaise.

## SUR LE WEB

### TOPONYMES de Charlesbourg

Dans le cadre de l'Entente de développement culturel du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, les toponymes de l'arrondissement de Charlesbourg ont récemment été ajoutés au répertoire Web de la Ville de Québec. L'origine de plus de 600 noms de rues, places et avenues est ainsi racontée aux internautes, leur donnant un accès direct à l'histoire de cet ancien bourg.

[www.ville.quebec.qc.ca/fr/ma\\_ville/toponymie/presentation\\_toponymie.shtml](http://www.ville.quebec.qc.ca/fr/ma_ville/toponymie/presentation_toponymie.shtml)